

Matjaz Klopčič - Oxygen (1970)

Comments Bookmark  I saw this film and I like it! 

Once you have downloaded the entire file, further uploading will give you a 10% bonus

Download Oxygen.torrent
(or: download a .zip file of the torrent I download the torrent renamed as .txt file)

**Other Version(s)/
Closely Related** Oxygen 1.24GB

Internet Link <http://www.imdb.com/title/tt0172934>

Director / Artist Matjaz Klopčič

Year 1970

Type Movie

Genres

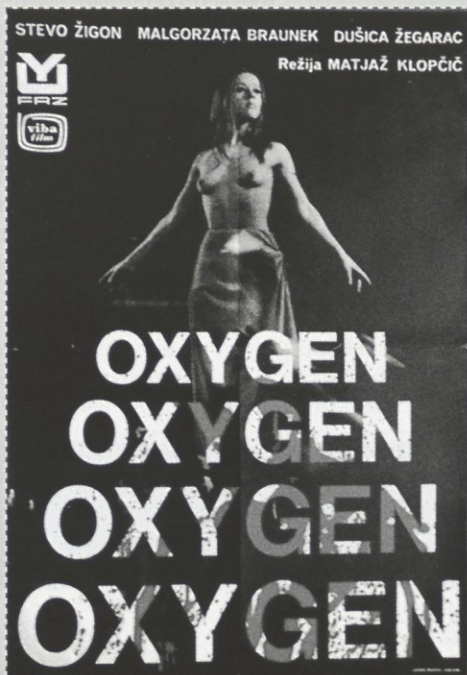


Drama Sci-Fi

Master of the Month!

Yugoslavian Cinema under Tito (Jul 2013)

Description



piratstvo

Nace Zavrl

Primer Karagarga

Streha nad glavo: Karagarga

Zapuščena in redko videna avantgardna dela, ki so svoj kotiček na kanalih formalne distribucije že davno izgubila, na Karagargi najdejo svoj drugi dom. Življenjska pot eksperimentalnega filma je tako nekoč kot danes negotova, prekarna; po nastanku se končani izdelki v najboljšem primeru uvrstijo v kataloge profesionalnih, a pogosto

nič bolj premožnih distribucijskih hiš, od koder filmi po reguliranih tokovih potujejo do posameznikov ali institucij (še najpogosteje do kulturnih domov, kinotek in univerz), ki se za prikaz fizičnih ali digitalnih kopij zanimajo. Pretok gradiva od ustvarjalca do gledalca je za samostojne umetnike v ZDA ali zahodni Evropi še najbolj lagoden in učinkovit, ko jim distribucijo omogočijo neprofitne filmske zadruge (denimo

londonska ali newyorška), v katere lahko svoja kratka ali celovečerna dela vstavi vsak, ne glede na njihovo kvaliteto ali ustvarjalčev staž. A tudi tu je preživetje eksperimentalne produkcije vsaj na trenutke negotovo: distributerji lahko zaradi pomanjkanja finančne podloge brez opozorila propadejo, ali pa svoja dela – bodisi iz osebnih bodisi poslovnih razlogov – iz distribucije umakne kar filmar sam.

Slednje pot je proti koncu šestdesetih izbral eden izmed velikanov ameriškega podzemnega filma Stan Brakhage, ki je – po kratkem in izrazito neuspešnem poskusu s prodajo 8-milimetrskih kolotov za domačo uporabo – svoj film **Lovemaking** (1968) po nekaj mesecih nenadoma umaknil z vseh distribucijskih platform. Tridesetminutni film še do danes ostaja brez uradne strehe nad glavo, a za dobrih 21 tisoč uporabnikov torrent sledilnika Karagarga je v piratski verziji na voljo že od januarja 2009. Redki Brakhagevi koloti se nekajkrat na leto sicer pojavijo na spletnih straneh eBaya ali Amazona, a film po legalnih in reguliranih kanalih še naprej ostaja nedosegljiv. Osiroтели *Lovemaking* je v eksperimentalni rubriki Karagarge uporabnikom dostopen v dveh različicah, ki pa po besedah nalagalcev »markpxxxx« in »nancywinter« obe izvirata iz nizkokvalitetne, slikovno okrnjene VHS kopije, najverjetneje presnete pred nekaj desetletji z 8- ali 16-mm traku. Do sredine junija si je vsaj eno izmed dveh digitalnih inačic na trdi disk preneslo 270 Karagarginih uporabnikov, katerih komentarji pod Brakhagevim torrentom segajo od iskrenih zahval pa vse do vtisov o dragocenosti piratskih kopij za študente in filmske kuratorje. Kot konec januarja 2009 zapiše prenašalec »diallelus«: »ti si čudovit, markpxxxx! o brakhageu in [Hollisu] framptonu pišem pri enem izmed predmetov, in tole je neprecenljivo [sic]«. ¹¹ Primer *Lovemaking* v Karagargini obsežni zbirki redkih ter zakonito nedostopnih del še zdaleč ni edini; podobnih uporabniških izkušenj v vsak dan večjem eksperimentalnem oddelku ne primanjkuje, še posebej ko gre za dela velikih imen sodobne ali zgodovinske avantgarde. ¹²

Eksperimentalni kotiček Karagarge pa ni uporaben le za dobavo redkih ali izgubljenih del, temveč hkrati za brezplačen prenos sicer cenovno nedosegljivega materiala. Med leti 1994 in 2002 je newyorški umetnik Matthew Barney z večmiljonsko finančno podporo galeristke Barbare Gladstone spisal in režiral serijo petih celovečernih filmov, združenih pod imenom **Cikel Cremaster** (*Cremaster Cycle*). A namesto množičnega prikazovanja v kinematografih ali distribucije prek DVD diskov se je Barney raje odločil za prodajo prek galerijskega modela omejenih izdaj. Namesto na nizkokcenovnih DVD-jih za domačo uporabo se je *Cremaster* na trgu umetnosti pojavil v obliki strogo omejene serije desetih ali dvajsetih elegantno pakiranih diskov, katere je Barneyeva galerija muzejem ter samostojnim zbiralcem ponudila za ceno nekaj sto-tisoč dolarjev. *Cremaster* je posameznikom izven ozkih krogov sveta umetnosti tako ostal večinoma nedostopen, razen če je gledalcu po podzemnih kanalih uspelo izbrskati piratsko VHS ali DVD kopijo, ki so za nekaj deset dolarjev občasno zaokrožile v začetku desetletja. Vseh pet filmov pa je od leta 2007 seveda brezplačno na voljo kje drugje kot na Karagargi, kjer si je enega ali več delov cikla do danes naložilo skoraj tri tisoč uporabnikov. Podobno kot Brakhagev *Lovemaking* tudi *Cremaster* na uradnih platformah distribucije (z izjemo občasnih polmiljonskih prodaj med zbiratelji in muzeji¹³) še danes ne obstaja – a tokrat ne zaradi pomanjkanja distribucijskih interesov ali finančne nelikvidnosti, temveč kot del strateške omejitve dostopa. Karagargin *Cremaster* se Barneyevem načrtnem redčenju izogne, ter kot nizkoresolucijska kopija brez monetarnega donosa nenadzorovano kroži med več tisočimi anonimnimi prenašalci. Tako kot je neprecenljiva študentom Brakhaga, ostaja Karagarga tudi za Barneyeve navdušence ena edinih (cenovno izvedljivih) oblik dostopa.

Več kot le sledilnik

Vendar Karagargin pomen za filmsko krajino enainvajsetega stoletja presega zgolj deljenje torrentov ter širjenje sicer težje dobavljivih in cenovno nedosegljivih vsebin. Karagarga je seveda močen torrent sledilnik z obsežno zbirko izjemnega ter netako-izjemnega materiala, a je hkrati tudi mnogo: na naslovu karagarga.in najdemo med drugim tudi dinamičen ter na trenutke pronicljiv diskusijski forum, na katerem se aktivnosti živahne uporabniške baze lahko razvijejo v nekaj več kot le piratsko izmenjevanje podatkov. Poleg razdelka za uporabniške prošnje in zahteve – kjer lahko za ceno nekaj megabajtov vsakdo predlaga ter glasuje za film, ki ga na portalu zaenkrat še pogreša – je Karagargina skupnost hkrati aktivna na področju prevajalstva: na straneh obskurnejših vsebin, ki na platformi sicer obstajajo a zaenkrat še brez (angleškega) prevoda, lahko uporabnik med drugim odpre t. i. »lonec« (pot), v katerega nato ostali prenašalci prispevajo glasove za prevod filma v ta ali oni jezik. Večjezični uporabniki se zatem lotijo prevajanja v izglasovani jezik, za svoj trud pa v zameno tako pridobijo bonus točke v obliki sejalskega kredita, katerega lahko kasneje izkoristijo za prenašanje dodatnih, podatkovno zahtevnejših vsebin. Dva izmed večkrat zahtevanih prevodov pa sta prav slovensko-angleška: za prevod celovečerca *Oxygen* (1970) Matjaža Klopčiča bi si morebitni večjezičnež priboril kar 201 gigabajt sejalskega kredita, za Štiglicovega *Ne joči Peter* (1964) pa 152. Tudi če se njena prvenstvena naloga še vedno nahaja v meduporabniškem deljenju filmskega in audio materiala, pa je piratsko izmenjevanje podatkov le ena izmed Karagarginih zmožnosti. Njena vloga seveda ostaja piratska, vendar s to oznako bi Karagargi brez dvoma naredili vsaj malo krivice.

¹¹ Prevod avtorja.

¹² Seveda pa Karagarga ni edini spletni vir za osiromašeno ali težko dosegljivo gradivo. Medtem ko je v ospredju Karagarge po besedah administratorjev »arthouse, klasičen, kulturni in alternativni material« – poleg filmskih vsebin se na straneh znajdejo še stripi, glasba ter strokovna in leposlovna literatura –, pa številni sorodni torrent sledilniki pokrivajo preostale spektre filmskega in kulturnega ustvarjanja. Cinemageddon je denimo platforma za entuziaste B-filmov, eksploatacijske produkcije ter kinematografij tretjega sveta, nekoliko mlajši Cinematik pa za visokoresolucijske DVD in Blu-Ray prenose arthouse ter festivalskega filma.

¹³ Leta 2007 se je v dražbeni hiši Sotheby's drugi del cikla prodal anonimnemu kupcu za vsoto \$571,000.

Poleg deljenja bolj in manj legalnih vsebin ustvarja skupnost Karagarginih uporabnikov in administratorjev istočasno že neke vrste kuratorsko-konzervatorski prostor, v katerem se spregledanim ali pozabljenim artefaktom filmske zgodovine vlije nego in pozornost, katere so bili morda deležni nekoč (ali pač še nikoli). Podobno kot na sosednjih platformam Cinemageddon in Cinematik, je tudi na Karagargi skromen delček vseh torrentov uporabnikom na voljo v t. i. »freeleech« obliki. V razdelku »Izpostavljeno« (»Featured«) je na spletni strani sledilnika tako na voljo nekajstranski spisek vsebin, za prenos katerih se megabajti ali gigabajti v uporabnikov števec ne bodo zapisali; nalaganje »freeleech« torrenta je za prenašalca torej, kot namigne že ime, »brezplačno«. Seveda ni preseneča, da so izpostavljeni torrenti po številu prenosov daleč najbolj popularni na celotnem portalu, česar se nedvomno zavedajo tudi Karagargini administratorji: ena izmed osrednjih nalog le teh je namreč prav vsakodnevno izbiranje torrentov, ki bi si po njihovem mnenju zaslužili mesto v omenjeni rubriki, ter si s tem priborili pozornost širše Karagargine skupnosti. Med raznovrstnimi izpostavljenimi

vsebinami se tako med drugim znajdejo izjemna a premalokrat videna dela mojstrov eksperimentalnega in art filma – denimo **L'héritage de la chouette** (1989) Chris Markerja ter **To Sleep with Anger** (1990) Charlesa Burnetta – in klasike ne-zahodnih kinematografij – v času pisanja je **Mlad in zdrav kot roža** (Mlad i zdrav kao ruža, 1971) Jovana Jovanovića s 163 sejalcji eno izmed popularnejših del na seznamu.

Podobnih ugodnosti so lahko uporabniki deležni tudi pri filmskih, glasbenih in literarnih vsebinah v mesečni rubriki »Mojstri meseca« (»Masters of the Month«), katerih prenos se v posameznikovem števcu zabeleži le polovično. Izbor vsebin za MoM je tematski, ter vsakič bistveno drugačen kot prejšnji mesec: medtem ko so bile letos spomladi v ospredje postavljene pakistanska, bangladeška, malezijska ter indonezijska produkcija, so se Karagargini administratorji lani odločili denimo za izpostavitev severnokorejske kinematografije ter znanstvene fantastike vzhodnega bloka. Pozornost je občasno namenjena tudi bolj in manj vidnim figuram svetovnega filma – od Jean-Luca Godarda do

Kazimierza Karabasza – ter posameznim žanrom in žanrskim obdobjem – od rock 'n' roll mjuziklov do tajvanskega novega vala. Klopčičev *Oxygen* se je na Karagargi sredi julija 2013 znašel kot del MoM programa »Jugoslovanski film pod Titom«, kateremu je avgusta istega leta sledil izbor kitajske kinematografije pod Maom.

Če je Karagarga prvič in predvsem še vedno spletni oder za deljenje kulturnega gradiva med registriranimi uporabniki, pa se njena funkcija na trenutke močno približa tisti kustosa, ki izbranih umetniških del ne le skrbno neguje temveč jih prisotni publikli predstavi v novi, svetlejši luči, kateri poleg že znanih ter priznanih avtorjev uspe ožariti tudi tiste, ki so doslej po krivem (ali pa tudi ne) ostali skriti nekje v senci. Karagargini dnevni izbori ter mesečni programi ne kličejo pozornosti le k spregledanim kotičkom filmske zgodovine, temveč istočasno tudi že k medsebojni prepletenosti kuratorstva in piratstva. Delo kuratorja v sebi vedno nosi vsaj malo piratstva, le-ta pa ni nikdar brez lastnih potez kuriranja. Tako kot kurator svoje naloge nikakor ne zmore brez pirata, se tudi slednji od prvega nikoli preveč ne oddalji.

Masters of the Month

Every month, in *movie* and *music* categories, two *masters* are chosen by our members in coordination with the staff. We use the term *master* not only for directors or artists, but the MoM can be a genre or an era too, for instance. We ask our users who share everything related to each Master of Month and get a fat bonus (read FAQ) in the process.

Art Theatre Guild May 2016

Art Theatre Guild (ATG) was a film production company in Japan that started in 1961 and ran through to the mid-1980s, releasing mostly Japanese New Wave films. ATG began as an independent agency which distributed foreign films in Japan. With the decline of the major Japanese film studios in the 1960s, an "art house" cinema group formed around ATG and the company moved into distributing Japanese works rejected by the major studios. By 1967 ATG was assisting with production costs for a number of new Japanese films. Some of the early films released by ATG include Shōhei Imamura's *A Man Vanishes* (1967), Nagisa Oshima's *Diary Of A Shinjuku Thief* (1968) and *Death by Hanging* (1968), Toshio Matsumoto's masterpiece *Funeral Parade of Roses* (1969), and Akio Jissoji's *Mujo* (1970).

See all torrents from Art Theatre Guild

Old MoMs

Pakistani Cinema Apr 2016

Bangladeshi Cinema Apr 2016

Malaysian Cinema Apr 2016